

# SMITTSKYDDSBLAD

## Patientinformation

Apkopper

Översättning till spanska

Version 2022-07-20

## Apkopper

### **Viruela del mono, información para los contactos con bajo riesgo de transmisión de la enfermedad**

**Hoja informativa sobre la protección contra las enfermedades transmisibles redactada por los médicos especializados en dichas enfermedades**

#### **¿Por qué he recibido esta información?**

Al realizar el mapeo de contactos en torno a una persona con viruela del mono, se ha evaluado que usted ha estado expuesto al riesgo de contraer la enfermedad. Sin embargo, el riesgo de contagio se considera bajo. Este folleto contiene información sobre la viruela del mono y lo que debe hacer.

#### **¿Qué es la viruela del mono?**

La viruela del mono está causada por un virus que pertenece a la familia de los orthopoxvirus. En un cuadro de enfermedad típico, los síntomas se presentan dentro de los 5 a 21 días transcurridos desde el momento del contagio y pueden ser los siguientes: fiebre, escalofríos, inflamación de los ganglios linfáticos, dolor de cabeza y dolor de espalda. Entre 1 y 3 días después de la aparición de la fiebre, aparece un enrojecimiento de la piel que se convierte en ampollas y luego en llagas. Las ampollas y llagas pueden ser dolorosas. Algunas personas sufren una inflamación del recto, que puede ser dolorosa.

#### **¿Cómo se transmite la viruela del mono?**

En la primavera de 2022, los países de Europa y de todo el mundo han visto un aumento en el número de casos de viruela del mono, principalmente entre los hombres que tienen relaciones sexuales con otros hombres (HSH), y ha sido común que aparezcan ampollas y llagas en los genitales, alrededor del orificio anal o la boca. En los casos en que se ha observado la transmisión del contagio, ha sido a través de las relaciones sexuales o de otro tipo de contacto estrecho con la piel.

La viruela del mono se transmite de los animales a los seres humanos en África Occidental y Central. La transmisión del contagio de persona a persona puede tener lugar a través del contacto con gotas de las vías respiratorias, el contacto estrecho a través de las membranas mucosas o la piel dañada con secreciones de llagas y fluidos corporales de una persona infectada.

### ¿Qué debo hacer?

Los siguientes consejos médicos y prácticos se aplican desde el momento en que se le ha informado. El prestador sanitario que se haya puesto en contacto con usted le informará sobre la duración de esos consejos. Es importante que durante este periodo

- preste atención a los síntomas de la enfermedad, tal como se expone más adelante
- cuide la higiene de sus manos (lávese las manos), tosa y estornude en el hueco del brazo o en un pañuelo y no hacia otras personas
- no done sangre ni órganos u otros tejidos para trasplantes.

### ¿Qué debo hacer si presento síntomas de la enfermedad?

Durante el periodo de tiempo que se le ha notificado, debe estar atento a los siguientes síntomas:

- sensación de malestar, por ejemplo, dolores corporales
- fiebre superior a 38°C
- escalofríos
- inflamación de los ganglios linfáticos
- erupción cutánea, ampollas o lesiones en la piel o en las mucosas
- Dolor alrededor del ano o el recto.

Si presenta alguno de estos síntomas durante este periodo, deberá tomar contacto con la asistencia sanitaria para recibir asesoramiento y realizar posibles pruebas, de acuerdo con la Ley de Protección contra las Enfermedades Transmisibles. El profesional sanitario que se haya puesto en contacto con usted le dirá adónde debe ir. **Si presenta síntomas, debe aislarse en casa todo lo posible a la espera de las pruebas y los resultados de las mismas.**

### Enlaces de información

<https://www.folkhalsomyndigheten.se/smittydd-beredskap/smittsamma-sjukdomar/apkoppor/>

[¿Qué es la viruela del mono? <1177](#)